

Nota van Inlichtingen 2 Europees openbare aanbesteding Tolkdiensten met TenderNed-kenmerk: TN528852			
Ref. Nr.	Onderwerp	Vraag	Antwoord
1	Nvl-1 vraag 6	<p>In de oorspronkelijke Nvl-1 vraag 6 is abusievelijk vermeld dat voor GC2.2 een maximum van 3 A4 gold, terwijl volgens de aanbestedingsstukken momenteel een maximum van 2 A4 van toepassing is. Daarbij is verzocht dit maximum te verruimen naar 3 A4, waarmee u in uw beantwoording niet akkoord bent gegaan.</p> <p>Gelet op de aard, reikwijdte en inhoudelijke zwaarte van GC2.2 achten wij een beperking tot 2 A4 zeer krap om de gevraagde onderdelen voldoende concreet, toetsbaar en onderscheidend te kunnen beschrijven.</p> <p>Graag verzoeken wij u nogmaals het maximum voor GC2.2 te verruimen naar 3 A4, zodat inschrijvers hun aanpak adequaat en proportioneel kunnen toelichten. Gaat u daarmee akkoord?</p>	Akkoord. Het maximum aantal pagina's voor G2.2 wordt verruimd naar 3 A4.
2	Heroverweging referentie-eis kerncompetentie 1 — samentelling referenties	<p>In uw antwoord op vraag 6 en 7 stelt u dat de referentie-eis van 906 tolkdiensten per jaar binnen één referentieproject proportioneel is omdat deze onder de 60%-grens van Voorschrift 3.5 G lid 2 van de Gids Proportionaliteit blijft. Wij verzoeken u deze eis te heroverwegen op basis van de volgende overwegingen:</p> <p>1. De 60%-norm is een bovengrens, geen vrijbrief Voorschrift 3.5 G lid 2 stelt een maximum, maar het proportionaliteitsbeginsel (art. 1.10 Aw 2012) vereist dat elke eis in redelijke verhouding staat tot de opdracht, inclusief de structuur van de relevante markt.</p> <p>2. De marktstructuur vereist samentelling De tolkmarkt wordt gekenmerkt door MKB-partijen die voor meerdere opdrachtgevers werken. Een eis van 906 tolkdiensten bij één opdrachtgever sluit het overgrote deel van de markt uit — niet vanwege gebrek aan capaciteit of kwaliteit, maar enkel vanwege de concentratie bij één klant. Dit is in strijd met de doelstelling van de Aanbestedingswet 2012 om MKB-participatie te bevorderen (art. 1.4 lid 2 jo. art. 1.5 Aw 2012).</p> <p>3. CvAE Advies 409: samentelling als proportionaliteitswaarborg In Advies 409 werd een vergelijkbare volume-eis bij assessmentdiensten juist proportioneel geacht omdat de aanbestedende dienst samentelling van maximaal 5 referenties toestond. De Commissie noemde dit expliciet als verruiming die de eis proportioneel maakte. A contrario: zonder de mogelijkheid van samentelling zou de eis disproportioneel zijn geweest.</p> <p>4. CvAE Advies 609: specifiek over tolkdiensten In Advies 609 — specifiek over de tolkmarkt — oordeelde de Commissie dat een aanbestedende dienst onvoldoende zicht had op de samenstelling van de relevante markt en de impact op MKB-toegang. De Commissie achtte de motivering van de eisen onvoldoende draagkrachtig. Uw antwoord op vraag 6 verwijst uitsluitend naar de 60%-norm, zonder in te gaan op de marktstructuur van de tolkensector.</p> <p>5. Meerdere opdrachtgevers = grotere organisatorische bekwaamheid Het bedienen van meerdere opdrachtgevers toont juist een grotere organisatorische bekwaamheid — meerdere contracten, SLA's, rapportagestructuren en tolkpools managen vereist meer coördinatievermogen dan het werken voor één enkele opdrachtgever.</p> <p>Concrete vraag: Is de aanbestedende dienst bereid de referentie-eis aan te passen, zodat het volume van 906 tolkdiensten mag worden aangehouden middels samentelling van maximaal 5 referentieprojecten? Dit doet recht aan zowel de proportionaliteitsnorm als de MKB-toegankelijkheid, zonder afbreuk te doen aan de toetsing van de gevraagde capaciteit.</p>	<p>Nee, wij gaan niet mee met uw verzoek.</p> <p>Wij zijn van mening dat de gestelde geschiktheidseis wel proportioneel is en in redelijke verhouding staat tot de opdracht, conform artikel 1.10 Aanbestedingswet 2012. Op grond van voorschrift 3.5B van de Gids Proportionaliteit moeten geschiktheidseisen direct verband houden met de daadwerkelijke risico's die de opdracht meebrengt en de gewenste competenties. Deze opdracht omvat een jaarlijkse grote hoeveelheid tolkdiensten binnen één uniforme opdrachtstructuur, onder één set contractvoorwaarden, KPI's en rapportageverplichtingen.</p> <p>Daarom is het noodzakelijk dat inschrijvers kunnen aantonen dat zij ten minste één soortgelijke opdracht van vergelijkbare omvang bij één opdrachtgever hebben uitgevoerd. Het kunnen uitvoeren van een vergelijkbaar volume binnen één organisatie is essentieel voor deze opdracht, omdat de belangrijkste risico's liggen in de continuïteit van de dienstverlening, capaciteit, beschikbaarheid van een voldoende grote en stabiele tolkpool, planning en uniforme aansturing. Dit kan niet worden aangetoond door middel van een samenstelling van losse kleinere opdrachten (specifiek vijf zoals u voorstelt met dus een gemiddelde omvang van rond de 180 per jaar of meer), omdat het managen van meerdere kleinere opdrachten niet gelijk staat aan het beheersen van deze risico's bij één opdrachtgever met een grote omvang/ grote stroom aan aanvragen per jaar.</p> <p>Daarnaast voldoet de minimale omvang van de gevraagde referentie aan voorschrift 3.5G van de Gids Proportionaliteit, waarin als richtsnoer is meegegeven dat de waarde van een referentie tussen 0–60% van de geraamde opdracht dienen te liggen.</p> <p>Wij zien geen aanwijzingen dat de gestelde geschiktheidseis de markt dusdanig belemmerd danwel dat geen enkele andere marktpartij aan deze geschiktheidseis kan voldoen. Ook in andere vergelijkbare aanbestedingen komen vergelijkbare dan wel hogere referentie-eisen voor. Daarom delen wij uw standpunt niet dat deze geschiktheidseis de mededinging, en specifiek de MKB-markt, onnodig beperkt. Daarbij bestaan voor MKB-partijen die niet zelfstandig aan één of meerdere geschiktheidseisen kunnen voldoen andere mogelijkheden om alsnog deel te kunnen nemen aan deze aanbesteding, zoals inschrijving in combinatie of als onderaannemer.</p> <p>Tot slot hebben wij kennisgenomen van de adviezen waarnaar u verwijst, maar wij herkennen uw redeneringen op basis van deze adviezen niet.</p>